



## D ü d i n g e n

Frischbeton Düdingen



## Liste de prix - Preisliste 2022



# Table des matières

# Inhaltsverzeichnis

2 Sables et gravillons	2 Sand und Kies
4 Décharges	4 Deponien (nur in Ecuwillens)
6 Bétons classifiés selon normes SN EN 206:2013	6 Beton nach Eigenschaften SN EN 206:2013
7 Bétons sans propriétés de qualité garantie (selon norme SN EN 206:2013)	7 Beton ohne Garantie der Qualitätseigenschaften (Nach Eigenschaften SN EN 206:2013)
Mortiers	Mörtel
8 Classes d'exposition	8 Expositionsclassen
9 Bétons spéciaux	9 Spezialbetone
SCC - Béton chape liquide	SCC - Fließfähiger Zementestrich
10 Adjuvants	10 Zusatzmittel
11 Bétons: conditions de vente	11 Beton: Verkaufsbedingungen
12 Pompages / pompe 32-42 m'	12 Betonpumpen / Pumpen 32-42 m'
13 Pompages: conditions de vente	13 Pumpen: Verkaufsbedingungen
14 Transports	14 Transporte
15 Vente au détail	15 Einzelverkauf
16 Conditions générales de L'Association Suisse de l'industrie des Graviers et du Béton (ASGB)	16 Verkaufsbedingungen vom Fachverband der Schweizerischen Kies- und Betonindustrie (FSKB)

## Ecuwillens

Horaires d'ouverture Öffnungszeiten	Gravière et DCMI Kies und Deponie	Centrale à béton Betonwerk
<b>Hiver - Printemps / Winter - Frühling</b> (10.01.22 - 11.03.22 / 19.09.22 - 23.12.22) du lundi au vendredi - Montag bis Freitag	07h15 - 11h45 13h00 - 16h45	07h15 - 11h45 13h00 - 16h00
<b>Été - Automne / Sommer - Herbst</b> (14.03.22 - 16.09.22) du lundi au vendredi - Montag bis Freitag	06h45 - 11h45 13h00 - 16h45	06h45 - 11h45 13h00 - 16h30*

## Düdingen

Horaires d'ouverture Öffnungszeiten	Centrale à béton Betonwerk
<b>Hiver - Printemps / Winter - Frühling</b> (10.01.22 - 11.03.22/ 19.09.22 - 23.12.22) du lundi au vendredi - Montag bis Freitag	07h15 - 11h45 13h00 - 16h00
<b>Été - Automne / Sommer - Herbst</b> (14.03.22 - 16.09.22) du lundi au vendredi - Montag bis Freitag	06h45 - 11h45 13h00 - 16h30*

\* vendredi fermeture centrale à béton à 16h00 - Sur demande, modification d'horaire possible.

\* Freitags schliesst die Betonanlage um 16.00 Uhr, auf Anfrage können die Öffnungszeiten angepasst werden.

## Ronds lavés

## Rund gewaschen

	d/D mm	N° Produit Produktnummer	Densité Dichte	kg/m <sup>3</sup>	Départ usine Ab Werk CHF/m <sup>3</sup>	Départ usine Ab Werk CHF/To
Sable - Sand	0/4	101*	1460		62.00	42.45
Gravillon - Kies	4/8	102*	1520		62.00	40.80
Gravillon - Kies	8/16	103*	1530		62.00	40.50
Gravillon - Kies	16/32	104*	1540		62.00	40.25
Gravillon - Kies	32/45	105	1550		59.00	38.05

\* Granulats certifiés pour bétons selon SN EN 12620 / SN 670 102b-NA

\* Qualifiziertes Kies für Beton gemäss SN EN 12620 / SN 670 102b-NA

## Concassés lavés

## Gebrochen gewaschen

	d/D mm	N° Produit Produktnummer	Densité Dichte	kg/m <sup>3</sup>	Départ usine Ab Werk CHF/m <sup>3</sup>	Départ usine Ab Werk CHF/To
Sable - Brechsand	0/4	211**	1430		67.00	46.85
Gravillon - Kies, Split	4/6	212	1400		71.00	50.70
Gravillon - Kies, Split	4/8	213**	1380		69.00	50.00
Gravillon - Kies, Split	8/11	214**	1360		69.00	50.75
Gravillon - Kies, Split	11/16	215**	1340		69.00	51.50
Gravillon - Kies, Split	16/22	218**	1360		69.00	50.75
Gravillon - Kies, Split	16/32	216	1390		69.00	49.65

\*\* Granulats certifiés pour mélanges hydrocarbonés selon SN EN 13043 / SN 670 103b-NA

\*\* Qualifiziertes Kies für Beton gemäss SN EN 13043 / SN 670 103b-NA



## Mélanges pré-dosés

## Gesteinskörnungsgemisch

	d/D mm	N° Produit Produktnummer	Densité Dichte	kg/m <sup>3</sup>	Départ usine Ab Werk CHF/m <sup>3</sup>	Départ usine Ab Werk CHF/To
Graviers à béton - Betonkies	0/8*	106	1560		65.00	41.65
Graviers à béton - Betonkies	0/16*	107	1760		65.00	37.15
Graviers à béton - Betonkies	0/25	109	1820		65.00	35.70
Graviers à béton - Betonkies	0/32*	108	1820		65.00	35.70

\* Mélanges prédosés certifiés pour bétons selon SN EN 12620

\* Qualifiziertes vordosierte Mischung für Beton gemäss SN EN 12620

## Mélanges pour chape

## Estrichmischung

	d/D mm	N° Produit Produktnummer	Densité Dichte	kg/m <sup>3</sup>	Départ usine Ab Werk CHF/m <sup>3</sup>	Départ usine Ab Werk CHF/To
Mélange - Mischung 10% de-von 4/8	0/8	140	1550		65.00	41.95
Mélange - Mischung 15% de-von 4/8	0/8	141	1560		65.00	41.70
Mélange - Mischung 20% de-von 4/8	0/8	142	1570		65.00	41.40

## Matériaux non lavés

## Ungewaschene Materialien

	d/D mm	N° Produit Produktnummer	Densité Dichte	kg/m <sup>3</sup>	Départ usine Ab Werk CHF/m <sup>3</sup>	Départ usine Ab Werk CHF/To
Non lavé - Ungewaschen	40/80	235	1400		43.00	30.70
Limon - Schlammsand		539	1480		42.00	28.40
Filler - Füllstoff		236	1700		77.50	45.60

## Graviers Tout-Venant

## Wandkies gebrochen

	d/D mm	N° Produit Produktnummer	Densité Dichte	kg/m <sup>3</sup>	Départ usine Ab Werk CHF/m <sup>3</sup>	Départ usine Ab Werk CHF/To
TV de planie n/l - Planiekies	0/30	341	1660		52.00	31.30
Grave II calibré n/l - Wandkies	0/63	344	1810		44.00	24.30
Grave I calibré n/l - Wandkies	0/63	382	1710		48.00	28.10

## Big-Bag

## Big-Bag

	N° Produit Produktnummer	Départ usine Ab Werk CHF/St.
Fourniture - Verpackung	700	25.00
Chargement - Ladung	701	20.00

## Divers

Stabilisation en gravière : prix sur demande

- Sur notre site de la Tuffière, nous avons également des graviers provenant d'autres exploitations, tel que : Grave Arvel noire, Grave du Jura jaune, Chaille d'Enney
- Vente au détail
- Fraisat départ de SGT 15.- / m3 (selon disponibilité)

## Diverses

Kiesstabilisierung : Preis auf Anfrage

- Auf unserer Webseite finden Sie auch Kies aus anderen Gegenden wie : Kies Arvel schwarz, Jurakies gelb, Felsbrocken von Enney
- Einzelverkauf
- Fräsgut ab SGT 15.- / m3 (nach Lager)

Nos prix s'entendent matériaux chargés sur camion au départ de la gravière, horsTVA  
Conditions de paiement : 30 jours Net sans aucun escompte

Die Preise verstehen sich netto, frei LKW  
verladen ab Werk, zuzüglich gesetzlicher MwSt  
Zahlungsbedingungen : 30 Tage Netto ohne Skonto

## Matériaux mis en décharge

N° Identification DCMI 22.33.00052

Taxe matériaux inertes:

Assainissement CHF 5.00 / to (art. 3 OTAS, Confédération)

Taxe cantonale CHF 5.00 / tonne (Taxe Cantonale)

Afin de gérer la gestion de ces taxes et les statistiques qui nous sont demandées, les matériaux entrant en décharge seront répartis en fonction des critères établis par OTAS :

### Type A

(matériaux excavation propre non soumis taxes)

### Matériaux d'excavation non pollués

			CHF / m3
ME en décharge non soumis taxes Aushub ohne Steuer	sec à SGT trocken geliefert	670	24.00
ME en DCMI non soumis taxes Sauberer Aushub und Schuttmaterialien der Steuer unterstellt	sec à SGT trocken geliefert	6701	24.00
	Saturé d'eau Wasserdurchtränkt	6700	30.00

### Type B

(DCMI soumis taxes)

### Matériaux d'excavation non pollués

			CHF / to
ME en DCMI soumis taxes Sauberer Aushub und Schuttmaterialien der Steuer unterstellt	sec à SGT trocken geliefert	67010	41.00
	Saturé d'eau Wasserdurchtränkt	67000	41.00

### Matériaux d'excavation pollués tolérés

			CHF / To
*Terres polluées	*Verschmutzter Bodenaushub	671	41.00
Bentonite	Betonite	672	55.00
Boue de lavage de gravier, boues de forage	Schlamm aus Kieswäsche, Bohrungsschlamm	673	55.00

\*Sous réserve de l'accord du SEn  
Analyses et documents de suivis obligatoires

## Deponieanlieferungen

Identifikations-Nr. 22.33.00052

Steuer für Inertstoffe

Abgabeberehebung CHF 5.00 / Tonne (art. 3 VASA, Bund)

Kantonssteuer CHF 5.00 / Tonne (Kantonalsteuer)

Um die verschiedenen Steuern zu bestimmen und für die Erstellung der gefragten Statistiken, werden die eingehenden Materialien gemäss den Kriterien der VASA aufgeteilt :

### A Type

(saubere Materialien ohne Steuer)

### Sauberer Bodenaushub

### B Type

(Innertstoffdeponie mit Steuer)

### Sauberer Bodenaushub

### Schuttmaterial sauber

\*Unter Einverständnis der Afu  
Analyse und Dokumentation obligatorisch

## Déchets de chantier minéraux

## Bauschuttabfälle

		CHF / To
Bennes de déchets inertes de type I provenant directement chantiers, selon concept SSE des bennes multiples Béton propre et béton avec armature Gravats de défonçage de revêtement routier inf. à 5'000 HAP Matériaux inertes de démolition, sans parties polluantes pour les eaux, uniquement après la phase de déconstruction Crépis, briques, terres cuites Résidus inertes des centres de tri grossier et/ou de transbordement sans les parties fines 0/3 mm Résidus inertes des centres de tri fin des déchets de chantier sans les parties fines 0/3 mm	Abfallcontainer mit Inertabfällen Typ I direkt von der Baustelle, gemäss dem Konzept des Schweizerischen Baumeisterverbandes SBV Sauberer Beton armiert und unarmiert Ausbauasphalt in 5'000 PAK Inertes Abrissmaterial, ohne Bestandteile die eine Wasserverschmutzung verursachen, nur unmittelbar nach dem Abriss. Verputz, Backsteine, Ton Grobkörnige inerte Bauabfälle aus Sortieranlagen oder Umschlagplätzen ohne Feinanteile 0/3 mm Feinkörnige inerte Bauabfälle aus Sortieranlagen ohne Feinanteile 0/3 mm	675 41.00
Déchets d'isolation minérale par container entier (laine de roche ou de verre) densité moyenne 0.09	Isolationsabfall pro ganze Container (Steinwolle oder Glas) mittlere Dichte von 0.09	676 475.00

## Déchets inertes

## Inertabfälle

		CHF / To
Débris de verre propre (déchets de verreries, vitriers) sans les cadres aluminiums et silicones Déchets industriels sur la base d'autorisation spéciale	Sauberer Glassplit (Fenster-, Glasereiabfall) ohne Aluminium und Silikon Industrieabfall mit Spezialgenehmigung	677 41.00

## Autres déchets

## Andere Abfälle

		CHF / To
Déchets de fibrociments (Eternit sans amiante)	Abfälle aus Fibrociment (Eternit ohne Asbest)	678 41.00
Déchets de fibrociments (Eternit avec amiante, voir fiche de prise en charge)	Abfälle aus Fibrociment (Eternit mit Asbest, gemäss Annahmeliste)	679 60.00
Platras	Gipsabfall	680 60.00

Ces déchets seront obligatoirement contrôlés à la réception dans la DCMI par le personnel présent sur place.

Tous les déchets non-conformes seront rechargés et évacués aux frais du fournisseur.

Conditions de paiement : hors TVA, 30 jours Net sans escompte

Diese Abfälle werden obligatorisch bei der Annahme der Deponie vom anwesenden Personal überprüft.

Alle nichtakzeptierten Abfälle werden geladen und abtransportiert auf Kosten des Kunden.

Zahlungsbedingungen: Mehrwertsteuer nicht inbegriffen, 30 Tage Netto, ohne Skonto.

Certifié selon norme SN EN 206:2013

Nach Eigenschaften SN EN 206:2013

Recette selon norme	Classe résistance	Dimension max. des granulats	Classe de consistance	Classe d'exposition	Spécification	Prix HT départ centrale CHF / m3
Nach Zusammensetzung	Festigkeitsklasse	Grössstkorn	Konsistenzklasse	Expositionsklasse	Spezifikation	Preise HT Ab Werk CHF / m3

## 0/16 Grue - Kran

Sorte A	C 20/25	16	CZ 1.11	XC2		163.00
Sorte B	C 25/30	16	CZ 1.11	XC3		167.00
Sorte C	C 30/37	16	CZ 1.11	XC4 XF1	Etanche Wasserdicht NA 8.2.3.5	180.00

## 0/16 Pompé - Pumpen

Sorte A	C 20/25	16	CZ 1.11	XC2		163.00
Sorte B	C 25/30	16	CZ 1.11	XC3	Apparent Sichtbeton	167.00
Sorte C	C 30/37	16	CZ 1.11	XC4 XF1	Etanche Apparent Wasserdicht Sichtbeton	180.00
Sorte E	C 30/37	16	CZ 1.11	XC4 XD1 XF4	GDS - Frost-TauSalzwi-derstand	195.00
Sorte G	C 30/37	16	CZ 1.11	XC4 XD3 XF4	GDS - Frost-TauSalzwi-derstand	212.00

## 0/32 Grue - Kran

Sorte A	C 20/25	32	CZ 1.11	XC2		163.00
Sorte B	C 25/30	32	CZ 1.11	XC3		167.00
Sorte C	C 30/37	32	CZ 1.11	XC4 XF1	Etanche Wasserdicht NA 8.2.3.5	180.00

## 0/32 Pompé - Pumpen

Sorte A	C 20/25	32	CZ 1.11	XC2		163.00
Sorte B	C 25/30	32	CZ 1.11	XC3	Apparent Sichtbeton	167.00
Sorte C	C 30/37	32	CZ 1.11	XC4 XF1	Etanche Apparent Wasserdicht Sichtbeton	180.00
Sorte E	C 30/37	32	CZ 1.11	XC4 XD1 XF4	GDS - Frost-TauSalzwi-derstand	195.00
Sorte G	C 30/37	32	CZ 1.11	XC4 XD3 XF4	GDS - Frost-TauSalzwi-derstand	212.00

A partir du 1er janvier 2022, une contribution environnementale de CHF 1.50/m3 de béton que nous vous facturerons en supplément sur tous les bétons.

Ab dem 1. Januar 2022, einem Umweltbeitrag von CHF 1.50/m3 Beton, die wir Ihnen für sämtliche Betonsorten zusätzlich in Rechnung stellen werden.

Les bétons proposés relèvent de la classe de teneur en chlorure Cl 0.10  
Les recettes de classe d'exposition XF4 contiennent de l'air entraîné.  
Tous les bétons classifiés selon norme SN EN 206:2013 garantissent au minimum une évolution de la résistance moyenne.

Alle Betons sind der Chloridklasse 0.10 zugeordnet.  
Die Rezepturen der Expositionsklasse XF4 beinhalten Luftporenbildner.  
Alle klassifizierten Betonnormsorten SN EN 206:2013 garantieren mindestens eine mittlere Festigkeit.

Ces recettes assurent les valeurs XA1 et XA2

Die Rezepturen garantieren die Werte XA1 und XA2

Retardateur de prise, antigel et chauffage sont facturés en supplément.

Verzögerer, Frostschutz und Heizkosten werden zusätzlich verrechnet.



## Sans propriétés de qualité garantie

## Keine Garantie Qualitätseigenschaften

Béton Grue - Kranbeton 0 - 16 et/und 0 - 32	
Dosage ciment Dosierung Zement	Départ centrale Ab Werk CHF/m3 HT
150*	135.00
200*	142.00
250*	151.00
300	165.00
325	167.00
350	170.00
375	175.00
400	181.00
450	189.00

Béton pompé - Pumpbeton 0 - 16 et/und 0 - 32	
Dosage ciment Dosierung Zement	Départ centrale Ab Werk CHF/m3 HT
300	165.00
325	167.00
350	170.00
375	175.00
400	181.00
450	189.00

Béton poreux - Porenbeton 4 - 8 à/bis 16 - 32	
Dosage ciment Dosierung Zement	Départ centrale Ab Werk CHF/m3 HT
150*	135.00
200*	142.00
250*	151.00

Nous garantissons le dosage exact des divers composants.

Wir garantieren eine genaue Dosierung der verschiedenen Komponenten.

\* Ces bétons contiennent une part de cendres volantes.

\* dieser Beton enthält einen Anteil an Flugasche.

## Mortier

## Mörtel

Mortier - Mörtel	0-4	0-8
Dosage ciment Dosierung Zement	Départ centrale - Ab Werk CHF/m3 HT	Départ centrale - Ab Werk CHF/m3 HT
275	160.00	160.00
300	164.00	164.00
325	170.00	170.00
350	172.00	172.00
375	180.00	180.00
400	186.00	186.00
450	194.00	194.00

Les prix ci-dessus se comprennent sans adjuvant ou produits supplémentaires, et sauf indication contraire du client, les mortiers sont livrés en consistance C1.

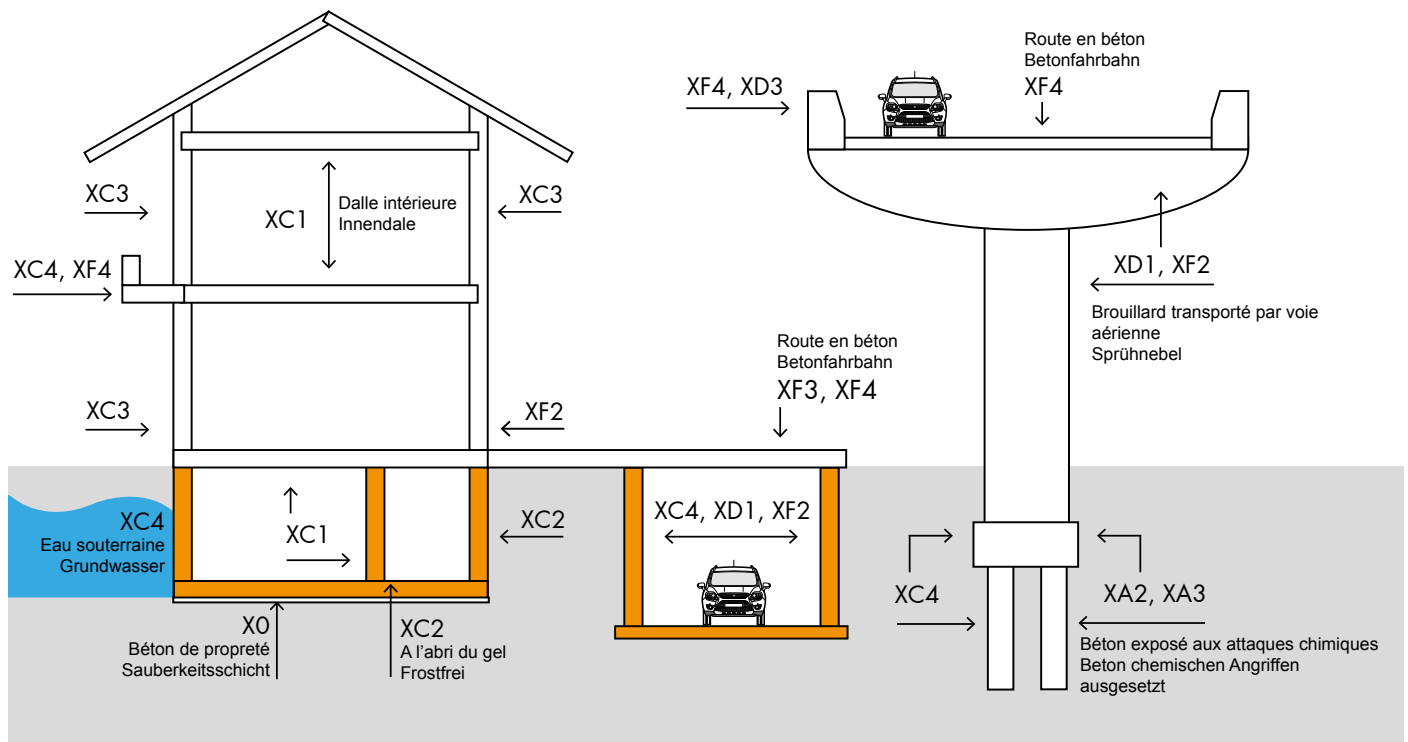
Die obenerwähnten Preise sind ohne Zusatzmittel und Zusatzstoffe berechnet. Ohne spezielle Anfrage des Kunden, wird der Mörtel in der Konsistenzklasse C1 geliefert.

GUNITES, en consistance humide, prix et conditions sur demande.

GUNITES, bei nassem Zustand, Preise und Konditionen auf Anfrage.

A partir du 1er janvier 2022, une contribution environnementale de CHF 1.50/m3 de béton que nous vous facturerons en supplément sur tous les bétons.

Ab dem 1. Januar 2022, einem Umweltbeitrag von CHF 1.50/m3 Beton, die wir Ihnen für sämtliche Betonsorten zusätzlich in Rechnung stellen werden.



XC1	Dans bâtiments ou toujours dans l'eau	In Gebäuden oder ständig im Wasser
XC2	Surfaces mouillées par l'eau	Wasserbenetzte Betonoberflächen
XC3	Extérieur abrité de la pluie, intérieur locaux humides	Im Freien von Regen geschützt, im Gebäude hohe Luftfeuchtigkeit
XC4	Béton étanche	Wasserdichter Beton
XD1	Exposé au brouillard de chlorures	Chloridhaltigem Sprühnebel ausgesetzt
XD2	Exposé au eaux industrielles contenant des chlorures	Chloridhaltigem Industrierwasser ausgesetzt
XD3	Exposé à des projections d'eau chargée de chlorures	Chloridhaltigem Spritzwasser ausgesetzt
XF1	Surfaces verticales exposées à la pluie et au gel	Senkrechte Flächen, Regen und Frost ausgesetzt
XF2	Surfaces verticales exposées au brouillard salin	Senkrechte Flächen, taumittelhaltigem Sprühnebel ausgesetzt
XF3	Surfaces horizontales exposées à la pluie et au gel	Waagrechte Flächen, Regen und Frost ausgesetzt
XF4	Exposée au sels de déverglaçage résistant au gel et au sel	Taumitteln ausgesetzt, Frost-, Tausalzbeständig
XA1	Attaque chimique du sol à faible agressivité	Ätzen durch geringe Boden-Aggressivität
XA2	Attaque chimique du sol à agressivité modérée	Ätzen durch mäßige Boden-Aggressivität
XA3	Attaque chimique du sol à forte agressivité	Ätzen durch hohe Boden-Aggressivität

## Bétons SCC

## Beton SCC

		CHF HT
Béton autocompactant, étanche, résistant à la carbonatation et résistance supérieure à 37 N/mm pour mur et radier	Beton SVB, Wasserdicht, resistent gegen Karbonatisierung und Druckfestigkeit überlegene 37 N/mm für Wand und Boden	216.00/m3
Forfait pour mise en place du béton par cas	Pauschalpreis der Betonplatzierung pro Fall	à discuter nach Absprache
Acier d'armature – fibres métalliques galvanisées, minimum 20 kg/m3	Armierungsstahl, -Stahlfasern verzinkt, mind 20kg/m3	5.00/kg
Fibre synthétique, minimum 3 kg/m3	Fasern synthetisch, mind. 3 kg/m3	51.00/m3
Transport par camion-malaxeur obligatoire, Offre pour chaque chantier selon distance	Transport durch Fahrmischer obligatorisch, Offerte nach Baustelle und Distanz	selon offre gemäss Offerte
Produit de cure obligatoire	Nachbehandlungsmittel obligatorisch	2.00/m2
Facturation forfaitaire minimum pour disque d'usure et ponceuse (option selon besoin)	Mindest-Pauschalpreis für Verschleiss Scheibe und Schleifmaschine (Option nach Notwendigkeit)	30.00
Appui technique pour les travaux préparatoires M. Thierry Monney 026 411 92 93	Technische Beratung für die Vorbereitungsarbeiten Herr Thierry Monney 026 411 92 93	Gratuit - Gratis
Mise à disposition de l'outillage	Werkzeuge werden zur Verfügung gestellt	Gratuit - Gratis



## Béton chape liquide

## Fließfähiger Zementestrich

		CHF HT/m3
CTF Béton chape liquide - Fließfähiger Zementestrich	C 30 F6	380.00

SikaScreed CTF: Chape fluide ciment autonivelante armée de fibre, jusqu'à 1000 m2 de mise en place par jour.

SikaScreed CTF: zementgebundener, faserarmerter Fliessestrich, Flächenleistungen bis 1000 m2 pro tag.

Résistance à la compression - Druckfestigkeit	C30	300kg/cm2
Résistance à la flexion - Biegezugfestigkeit	F6	60kg/cm2
Résistance à l'humidité, idéal pour les locaux humides Nassfestigkeit, ideal für Feuchträume	hydrofuge feuchtigkeitsbeständig	
Classe de matériaux Baustoffklasse	A1	non combustible nicht brennbar
Épaisseur minimale avec isolation - Einbaustärke mit integrierter Bodenheizung	55mm	
Épaisseur minimale sans isolation - Einbaustärke ohne Bodenheizung	40mm	
Praticable après - Begehbarkeit	1-2 jours - Tage	
Légères sollicitations après - Belastbarkeit leicht	5 jours - Tage	
Pose de tout revêtements dès - Belegereife aus	21 jours* - Tage	

\*voir fiche technique Sika

\*Sika siehe Datenblatt

Produits Produkt	Effet - Emploi	Wirkung - Gebrauch	Prix de base Basispreis CHF/kg
SIKA 4097	Superplastifiant, réducteur d'eau extrême	Fliessmittel	7.50
SIKA Retard	Ralentisseur de prise pour reprise de bétonnage. A doser selon le retard souhaité et la température du béton	Verzögerer, Dosierung nach gewünschter Verzögerung und nach Temperatur des Betons	6.00
SIKA Fro V10	Entraîneur d'air	Luftporenbildner	5.50
SIKA Antigel Plus	Antigel sans chlorure, protection jusqu'à -10 °C	Frostschutz ohne Chlorid, Schutz bis -10 °C	6.00
SIKA 4207 pour talochage	Superplastifiant très haute performance pour sols monolithiques	Hochleistungsfließmittel für monolithische Betonboden- beläge	7.50
SIKA 3081 N Automne, Hiver Herbst, Winter	Superplastifiant réducteur d'eau extrême	Fliessmittel	7.50



## 1. Commande

Pour pouvoir garantir un service exact, nous vous prions de passer vos commandes la veille jusqu'à 14h00.

Les commandes seront exécutées selon leurs entrées.

Pour les bétons résistants GDS et SCC, veuillez passer vos commandes le plus tôt possible.

## 2. Quantité

La quantité minimum est de 0.200 m<sup>3</sup>

## 3. Livraison hors des heures normales d'exploitation

a. Une majoration de CHF 5.00/m<sup>3</sup> sera facturée, mais au minimum un montant de CHF 200.00 par commande.

b. Pour le transport, un supplément sera également facturé.

## 4. Supplément pour

Fibres Polypropylène	1kg/m <sup>3</sup>	CHF 25.00
Fibres acier Dramix galvanisée RC 65 – 35 BN de 20 à 45 kg/m <sup>3</sup>	kg	CHF 5.00
Fibres synthétique – 3 kg/m <sup>3</sup>	m <sup>3</sup>	CHF 51.00

## 5. Supplément d'hiver

Chauffage en cas de livraison par température inférieure à 0 °C : CHF 9.00/m<sup>3</sup>

## 6. Taxe sur la valeur ajoutée – TVA

Les prix du présent prix courant, sont tous indiqués bruts, hors taxe. La TVA, au taux de 7.7%, apparaîtra séparément sur nos factures.

## 7. Conditions de paiement

30 jours Net sans escompte

## 8. Changements de prix

Nous ne pouvons garantir les prix, des changements peuvent intervenir durant l'année.

## 9. Rabais de quantité

Pour commandes supérieures à 50 m<sup>3</sup>, prière de prendre contact au numéro de téléphone suivant : 026/411.92.93 ou par e-mail : info@sgtuffiere.ch

## 1. Bestellung

Damit wir Lieferungen und Termine einhalten können, bitten wir Sie, Ihre Bestellung am Vortag bis spätestens 14.00 Uhr auszuführen.

Die Bestellungen werden nach Eingangsreihenfolge erledigt.

Selbstverdichtenden Beton SVB und Frost- und Tausalzwehstandigen Beton, bestellen Sie bitte frühstmöglich.

## 2. Menge

Die Mindestmenge beträgt 0.200 m<sup>3</sup>

## 3. Lieferung ausserhalb der normalen Arbeitszeit

a. Ein Zuschlag von CHF 5.00/m<sup>3</sup> wird berechnet, mindestens CHF 200.00 pro Bestellung.

b. Für den Transport wird ebenfalls ein Zuschlag berechnet.

## 4. Zuschlag für

Kunststofffasern	1kg/m <sup>3</sup>	CHF 25.00
Stahlfasern verzinkt Dramix RC 65 – 35 BN von 20 bis 45 kg/m <sup>3</sup>	kg	CHF 5.00
Fasern synthetisch – 3 kg/m <sup>3</sup>	m <sup>3</sup>	CHF 51.00

## 5. Winterzuschlag

Heizkosten für Lieferung bei Temperaturen unter 0 °C : CHF 9.00/m<sup>3</sup>

## 6. Preis – MwSt

Die Preise unserer Preisliste sind Unternehmerpreise. Es handelt sich um Bruttopreise ohne Mehrwertsteuer.

Die Mehrwertsteuer von 7.7% erscheint separat auf unserer Rechnung.

## 7. Zahlungskonditionen

30 Tage Netto ohne Skonto

## 8. Preiswechsel

Wir können die Preise nicht garantieren, Preisveränderungen während des Jahres sind möglich.

## 9. Mengenrabatt

Für Bestellungen über 50 m<sup>3</sup>, kontaktieren Sie bitte Telefonnummer 026/411.92.93 oder per E-mail : info@sgtuffiere.ch

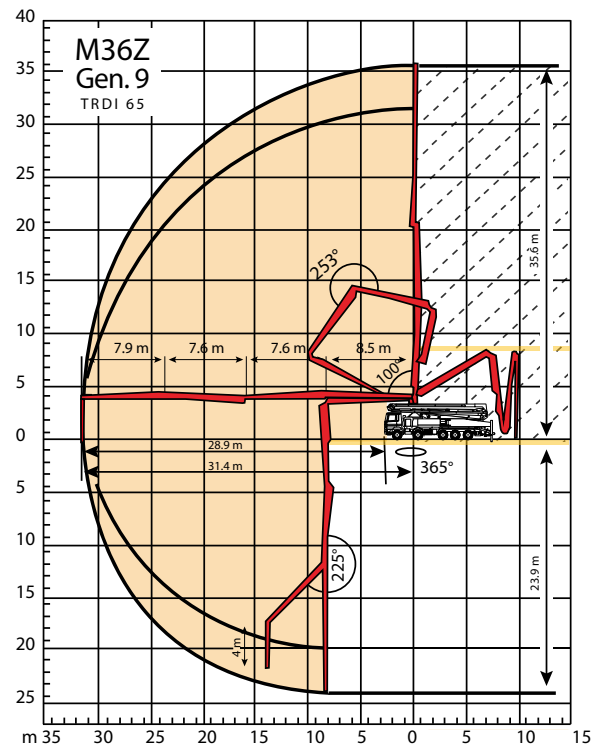
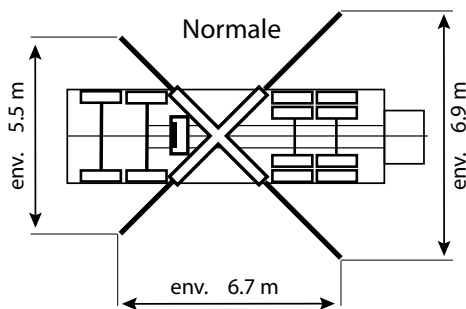
## Pompe 32-42 m'

## Pumpen 32-42 m'

Quantité - Menge m3 étape - Schritt	CHF
<5	720.00
5-10	85.00
11-40	47.00
41-100	34.00
101-200	26.00
dès 201	23.00

Au delà d'un périmètre de 25 km de la centrale à béton, un forfait de CHF 150.00 sera facturé.

Ausserhalb dem Umkreis von 25 km der Betonmischanlage wird eine Pauschale von CHF 150.00 berechnet.



Ces prix comprennent le déplacement, la mise en place de la pompe sur le chantier y compris le retrait et le lavage de la pompe. Ils s'entendent pour des pompages simples avec un débit minimum de 150 m<sup>3</sup>/hre, et une portée verticale de 36m' au maximum.

In den Preisen sind Umzugskosten, Installation der Pumpe auf der Baustelle, Rückzug und Waschen der Pumpe inbegriffen. Die Preise sind für eine einfache Pumperei vorgesehen mit einer Pumpenleistung von mind. 150 m<sup>3</sup>/Stunde und eine maximale vertikale Reichweite von 36m'.

## Supplément pour :

pompage avec conduite supplémentaire	CHF 5.00/m <sup>3</sup> , minimum CHF150.00
mise à disposition d'un manoeuvre pour montage des conduites (transports et entretien des conduites non compris)	CHF 70.00/h
mise à disposition d'un machiniste supplémentaire	CHF 80.00/h

Les temps d'attente de la pompe, consécutifs à l'organisation du chantier, sont facturés en régie attente, au tarif de CHF 175.00/h. Le client doit s'assurer que le chantier soit normalement accessible au camion-pompe, en particulier en ce qui concerne la portance du terrain et le dégagement nécessaire pour déployer la flèche (lignes électriques, etc.)

Pour des travaux en ville, il réserve la place nécessaire à l'implantation de la pompe et à la manoeuvre des camions-malaxeurs, et demande si nécessaire les autorisations de police.

Il met à disposition le personnel nécessaire pour le montage éventuel des conduites.

## Zuschläge für:

Pumpen mit zusätzlichen Leitungen	CHF 5.00/m <sup>3</sup> , mind. CHF150.00
Zusätzlicher Arbeiter zur Montage der Leitungen (Transport und Unterhalt der Leitungen nicht inklusive)	CHF 70.00/Std
Zusätzlicher Machinist	CHF 80.00/Std

Die Wartezeiten, verursacht durch die Organisation der Baustelle, werden zu CHF 175.00/Std berechnet. Der Kunde muss sicherstellen, dass die Baustelle mit der Betonpumpe normal erreichbar ist, vor allem muss die Bodentragfähigkeit und die Reichweite des Mastes beachtet werden. (Elektrische Leitungen usw)

Für Arbeiten in der Stadt muss der Kunde den nötigen Platz reservieren für die Pumpe und das Manövrieren der Fahrmischer. Falls nötig, eine polizeiliche Bewilligung verlangen.

Der Kunde stellt genügend Personal für die eventuelle Montage von zusätzlichen Leitungen zur Verfügung.



## Transport en régie et à l'heure

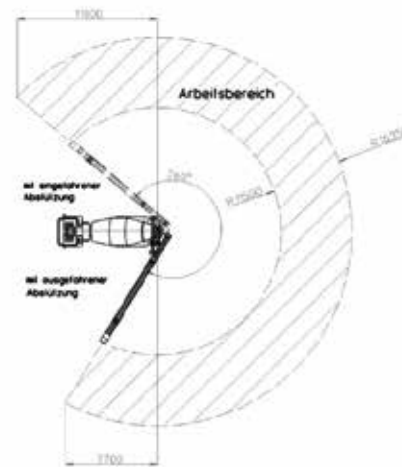
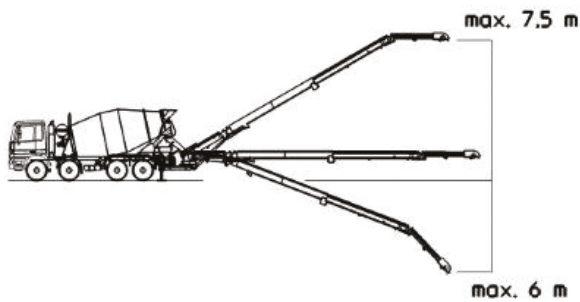
		CHF / heure CHF / Stunde	Attente / heure Wartezeit / Stunde
2 essieux - Achsen	Camionette - Kipper 3.5 To	109.00	76.50
2 essieux - Achsen	tout-terrain - 4x4	133.00	93.00
4 essieux - Achsen	Basculant - Kipper	175.00	125.00
	Silo benne - Silowagen	185.00	125.00
	Malaxeur - Fahrmischer	210.00	150.00
5 essieux - Achsen	Malaxeur tapis - Fahrmischer mit Band	260.00	160.00
	Malaxeur - Fahrmischer	220.00	155.00

Le chantier doit être aménagé de façon à pouvoir recevoir sans problème des camions de 40 tonnes et de 3.00 m' de largeur.

Le déchargement doit pouvoir se faire en 20 minutes pour un 4 essieux et 30 minutes pour un 5 essieux. Si le déchargement dure plus longtemps, les minutes supplémentaires sont facturées au tarif de régie selon le type de véhicule.

Der Standort muss so angeordnet sein, um problemlos LKWs von 40 Tonnen und 3,00 m' Breite zu empfangen.

Bei einem 4-Achser muss der Ablad innert 20 Minuten erledigt sein; bei einem 5-Acher innert 30 Minuten. Falls der Ablad länger dauert, werden die zusätzlichen Minuten in Rechnung gestellt (Regie-Stundenansatz).





## Bidons

## Dosen

	d/D mm	N° Produit Produktnummer	Départ usine Ab Werk	CHF/Bidon-Dose
Graviers SGT - Kies SGT	tous - alles		3.50	
Chaille d'Enney - Felsbroken Enney	32/60	586	6.50	
Chaille du Jura - Felsbroken Jura	8/16	584	6.50	
Gravillons Arvel - Kies Arvel	16/22	581	7.50	



## Graviers autre provenance

## Kies aus anderen Gegenden

	d/D mm	N° Produit Produktnummer	Densité Dichte	kg/m <sup>3</sup>	Départ usine Ab Werk	CHF/m <sup>3</sup>	Départ usine Ab Werk	CHF/To
Chaille d'Enney - Felsbroken Enney	32/60	586	1480		148.00		100.00	
Gravillons Arvel - Kies Arvel	16/22	581	1400		140.00		100.00	
Chaille du Jura - Felsbroken Jura	8/16	584	1350		135.00		100.00	



## Conditions générales de livraison pour le béton

Toutes les commandes pour livraison de béton sont exécutées conformément aux conditions générales ci-après. Par la commande, le client accepte les conditions de livraison. Des conditions divergentes sont valables uniquement si la centrale à béton les a confirmées par écrit.

Les normes en vigueur sur lesquelles se base la commande sont déterminantes pour les propriétés du béton frais, ainsi que pour la qualité du béton durci et des contrôles. Les livraisons de béton s'effectuent conformément à la norme SIA 262. Sont applicables pour les essais du béton frais et du béton durci les normes d'essais récapitulées dans la norme SIA 262/1 et SN EN 206:2013.

### 1. Liste de prix et offres

Les prix de base des prix courants imprimés sont valables, sous réserve de conventions spéciales, exclusivement pour les entreprises de construction. Les prix et les conditions cités restent valables jusqu'à révocation ou jusqu'à publication de nouveaux prix courants ayant une validité générale. Ils n'acquièrent la force obligatoire qu'avec l'acceptation d'une commande qui nous est passée sur la base de ces prix courants. La validité d'offres particulières est limitée à 6 mois, sous réserve de conventions spéciales.

Tous les prix s'entendent pour livraison départ centrale à béton, sans TVA. Les prix au m<sup>3</sup> se réfèrent au m<sup>3</sup> de béton mis en place.

En outre, les prix sont valables pour des achats et des livraisons pendant les heures d'ouverture de la centrale à béton. Des livraisons en dehors de ces heures ne sont exécutées que selon entente préalable et moyennant des suppléments adéquats. Au cas où l'on convient d'une livraison franco chantier, le prix de transport convenu est valable pour le parcours d'acheminement le plus court, praticable sans problème, et pour la prise en charge immédiate du béton par le client. Un temps d'attente supplémentaire pour le véhicule et le personnel peut être facturé en sus.

Pendant les mois d'hiver, du 1er décembre à fin février, un supplément peut être porté en compte. Dans les régions avec des conditions climatiques extrêmes, par exemple les régions de montagne, une autre période peut être déterminée.

### 2. Passation et acceptation des commandes

Les commandes doivent être effectuées la veille jusqu'à 16.00 heures au plus tard. Les commandes antérieures ont la priorité pour la livraison. Lors de la commande, la centrale à béton a besoin d'indications précises et spécifiques concernant la sorte de béton (selon norme déterminante SN EN 206:2013), la quantité de béton, le mode de mise en place et la consistance désirée ainsi que du début et du programme des livraisons. Les commandes et les livraisons échelonnées sont toujours acceptées conformément aux possibilités de livraison dans chaque cas.

Si lors de la commande, un béton à performances spécifiées est exigé, conformément à SIA 262, il faut indiquer les propriétés selon SN EN 206:2013 ou la sorte de béton selon CAN.

## Allgemeine Lieferbedingungen für Beton

Alle Aufträge für Lieferungen von Beton werden auf Grund der nachstehenden allgemeinen Lieferbedingungen ausgeführt. Durch die Auftragserteilung anerkennt der Besteller die Gültigkeit der Lieferbedingungen. Abweichende Bedingungen sind nur gültig, wenn sie vom Betonwerk schriftlich bestätigt worden sind.

Für die Eigenschaften des frischen Betons sowie die Qualität des erhärteten Betons und der Prüfungen sind die der Bestellung zugrunde liegenden Normen massgebend. Lieferungen von Beton erfolgen gemäss SIA 262. Für Frisch- und Festbetonprüfungen gelten die in der Norm SIA 262/1 und SN EN 206:2013 aufgeführten Prüfnormen.

### 1. Preislisten und Offerten

Die Basispreise der gedruckten Preislisten gelten, besondere Vereinbarungen vorbehalten, ausschliesslich für Bauunternehmer. Die darin enthaltenen Preise und Konditionen gelten bis auf Widerruf oder bis zur Bekanntgabe neuer allgemein gültiger Preislisten. Sie werden erst mit der Annahme eines uns auf Grund dieser Preislisten erteilten Auftrags verbindlich. Die Gültigkeit von besonderen Offerten ist unter Vorbehalt spezieller Vereinbarungen auf 6 Monate beschränkt.

Alle Preise verstehen sich für Lieferung ab Betonwerk ohne MWSt. Die m<sup>3</sup>-Preise beziehen sich auf 1m<sup>3</sup> verarbeiteten Beton.

Die Preise gelten ferner für Bezüge und Lieferungen innerhalb der im Betonwerk geltenden Werköffnungszeiten. Lieferungen ausserhalb dieser Zeit werden nur nach vorheriger Vereinbarung und gegen entsprechende Zuschläge ausgeführt. Wird Lieferung franko Baustelle vereinbart, so gilt der dafür festgesetzte Transportpreis für den kürzesten, einwandfrei befahrbaren Anfuhrweg und die umgehende Betonübernahme durch den Besteller. Zusätzliche Wartezeit für Fahrzeug und Personal kann extra berechnet werden.

Während der Wintermonate vom 1. Dezember bis Ende Februar kann ein Zuschlag verrechnet werden. In Regionen mit extremen Witterungsverhältnissen, wie z. B. Bergregionen, kann in der Preisliste eine andere Zeitspanne festgelegt werden.

### 2. Auftragserteilung und Auftragsannahme

Aufträge sollen am Vortag bis spätestens 16.00 Uhr erteilt werden. Vorbestellungen geniessen in der Auslieferung den Vorrang. Das Betonwerk benötigt bei der Bestellung genaue und spezifische Angaben über Betonsorte (gemäss massgebender Norm SN EN 206:2013), Betonmenge, Einbauart und gewünschte Konsistenz, Lieferbeginn und Lieferprogramm. Aufträge und Lieferungsabrufe werden stets nach

Massgabe der jeweiligen Lieferungsmöglichkeit angenommen.

Wird bei Bestellungen Beton gemäss SIA 262 nach Eigenschaften verlangt, so sind die Eigenschaften nach SN EN 206:2013 oder die Betonsorte anzugeben gemäss NPK.

Si le client exige, conformément à SIA 262, du béton à composition prescrite, des analyses détaillées relatives à la faisabilité s'avèrent indispensables entre planificateur, client et centrale à béton. Concernant le béton à composition prescrite, la centrale à béton garantit exclusivement la composition correcte du mélange de béton dans le cadre des tolérances définies par la SN EN 206:2013.

Pour la compétence relative à des modifications, il faut prévoir des instructions précises. Au cas où des essais préalables s'avèrent nécessaires pour la fabrication d'un béton, les coûts sont, après entente préalable, à la charge de l'acheteur.

### 3. Adjuvants

L'adjonction d'adjuvants au béton, concernant le choix du produit et son dosage, est l'affaire de la centrale à béton. Si l'acheteur exige des produits et/ou des dosages déterminés, seul le respect du mélange demandé est garanti. Dans ce cas, toute responsabilité pour l'effet escompté de ces additifs, de même que le risque de conséquences dommageables pour le comportement du béton, sont rejetés. Dans ces circonstances, la centrale à béton est en droit de porter en compte une majoration pour frais supplémentaires.

Lors de commandes de béton selon des performances particulières, conformément à SIA 262, toute garantie relative aux propriétés du béton s'éteint automatiquement si l'acheteur prescrit l'utilisation d'un adjuvant ou d'une matière première déterminés.

### 4. Livraison

Les indications relatives au moment de livraison se comprennent toujours, compte tenu d'une exploitation éventuelle aux heures de pointe, avec une tolérance d'une demi-heure. Si un retard plus important est inévitable par suite de raisons imprévisibles, telles que panne de courant, manque d'eau, défectuosité de machines, livraison non effectuée ou cas de force majeure, l'acheteur doit en être informé immédiatement, (avec la possibilité de se faire livrer) en offrant éventuellement la possibilité d'une livraison par d'autres centrales à béton. Toutefois, aucune responsabilité ne peut être assumée pour un temps d'attente éventuel ou d'autres dommages directs ou indirects. Le client est tenu à signaler immédiatement à la centrale à béton d'éventuels retards dans la réception des matériaux. S'il néglige de le faire, il est responsable de la détérioration des matériaux qui en résulte et d'autres conséquences de la demeure.

### 5. Garantie

La centrale à béton garantit la livraison de la quantité et de la qualité conformes à la commande.

Sont déterminants pour la justification de la qualité du béton, les essais du béton selon SIA 262/1 et SN EN 206:2013 avec les éprouvettes préparées par la centrale à béton ou en présence d'un représentant de cette dernière. L'uniformité de couleur du béton livré ne peut être garantie que sur la base d'une convention écrite y relative.

En vertu de cette garantie, la centrale à béton s'engage – une réclamation en temps utile et objectivement fondée étant présumée – à

Wird vom Besteller Beton gemäss SIA 262 nach Zusammensetzung verlangt, so sind detaillierte Abklärungen zur Machbarkeit zwischen Planer, Besteller und Betonwerk unumgänglich. Bei Beton nach Zusammensetzung garantiert das Betonwerk ausschliesslich die korrekte Zusammensetzung der Betonmischung im Rahmen der von der SN EN 206:2013 festgelegten Toleranzen.

Für die Zuständigkeit von Änderungen sind genaue Weisungen vorzusehen. Sind für die Herstellung eines Betons Vorversuche notwendig, sind deren Kosten, nach vorheriger Absprache, durch den Auftraggeber zu übernehmen.

### 3. Zusätze

Die Zumischung von Betonzusatzmitteln ist in Bezug auf die Wahl von Produkt und Dosierung Angelegenheit des Betonwerks. Werden bestimmte Produkte und/oder Dosierungen vom Besteller verlangt, wird nur die Einhaltung der geforderten Zumischung garantiert. In diesem Fall wird jede Haftung für den erwarteten Erfolg dieser Zusätze und ebenso das Risiko nachteiliger Auswirkungen auf das Verhalten des Betons abgelehnt. Das Betonwerk ist dabei zur Verrechnung eines Mehrkostenzuschlags berechtigt.

Bei Bestellungen von Beton nach Eigenschaften gemäss SIA 262 erlischt automatisch jegliche Garantie für die Eigenschaften des Betons, wenn der Besteller die Verwendung eines bestimmten Betonzusatzmittels oder Ausgangsstoffes vorschreibt.

### 4. Lieferung

Die Lieferzeitangaben verstehen sich mit Rücksicht auf einen allfälligen Stossbetrieb stets mit einer Toleranz von einer halben Stunde. Ist eine grössere Verzögerung aus unvorhersehbaren Gründen wie Stromunterbruch, Wassermangel, Maschinendefekt, Ausfall von Zulieferungen oder Fällen höherer Gewalt unvermeidlich, so wird dies dem Besteller unverzüglich gemeldet und allfällige Möglichkeiten einer Weiterbelieferung durch andere Betonwerke angeboten. Für allfällige Wartezeit und weiteren direkten oder indirekten Schaden kann jedoch nicht gehaftet werden. Der Besteller ist gehalten, allfällige Verspätungen in der Materialabnahme dem Betonwerk sofort anzuzeigen. Unterlässt er dies, so haftet er für dadurch verursachten Materialverderb und andere Verzugsfolgen.

### 5. Garantie

Das Betonwerk garantiert die Lieferung auftragskonformer Menge und Qualität.

Massgebend für den Nachweis der Betonqualität sind die Prüfungen gemäss SIA 262/1 des Betons und SN EN 206:2013 der daraus durch das Betonwerk oder in Anwesenheit eines Vertreters des Betonwerks hergestellten Probekörper. Für Farbgleichheit des gelieferten Betons wird nur aufgrund einer diesbezüglichen schriftlichen Vereinbarung garantiert.

Im Rahmen dieser Garantie verpflichtet sich das Betonwerk – rechtzei-

remplacer gratuitement le béton faisant l'objet d'une contestation ou, si le matériau est utilisable dans certaines limites, à accorder une réduction de prix adéquate. Est aussi assumée dans ce contexte la responsabilité pour des dommages causés aux ouvrages construits avec le béton livré, à la condition que ces dommages doivent être attribués de manière probante à la qualité déficiente du béton, et qu'en plus, l'acheteur encoure la responsabilité pour les dommages subis. Pour d'autres dommages directs ou indirects, toute responsabilité est exclue.

## 6. Réclamations

Il incombe à l'acheteur de contrôler, lors de la livraison du béton, si

- a) l'indication sur le bulletin de livraison correspond à sa commande
- b) la livraison présente des défauts apparents

Lors de livraison franco chantier, est valable comme délivrance la remise sur le site de construction, et lors de livraison départ usine, le chargement du béton sur le camion. Afin que la centrale à béton puisse vérifier le bien-fondé d'éventuelles réclamations, ces dernières doivent être déposées autant que possible avant la mise en place du béton dans le coffrage. Les défauts qui ne peuvent pas être constatés lors de la livraison doivent faire l'objet d'une réclamation immédiatement après avoir été découverts. Si le client a des doutes quant à la qualité du béton livré et qu'un éclaircissement immédiat n'est pas possible, il est tenu de prélever une éprouvette. La centrale à béton doit être invitée d'emblée à assister au prélèvement de l'éprouvette. Le résultat de cet essai n'est reconnu par la centrale à béton que si on a procédé au prélèvement de l'éprouvette immédiatement après la livraison et conformément aux prescriptions de la norme SN EN 206:2013, et que l'éprouvette a été envoyée à un office de contrôle reconnu pour appréciation. Si le test démontre que la réclamation est fondée, la centrale à béton se charge des coûts de l'essai. Sinon, ils doivent être supportés par le client.

## 7. Conditions de paiement

Sont valables pour le paiement des livraisons facturées et des frais accessoires, tels que temps d'attente, supplément d'hiver, etc., sous réserve d'autres conventions écrites, les conditions de paiement indiquées dans le prix courant. Toutes les livraisons sur le même chantier sont considérées comme livraisons successives, indépendamment de la durée ou des interruptions dans les achats. La centrale à béton se réserve la possibilité de facturations partielles. Des réclamations concernant une livraison n'autorisent pas l'acheteur à surseoir au règlement de factures échues relatives aux autres livraisons. Après expiration du délai de paiement, la centrale à béton se réserve l'inscription du droit de gage des artisans de la construction.

## 8. Lieu d'exécution et for

Le lieu d'exécution et le for juridique sont, également lors de livraison franco chantier, le domicile légal de la centrale à béton. Les jugements en cas de litige sont de la compétence exclusive des tribunaux ordinaires.

tige und sachlich begründete Mängelrüge vorausgesetzt – beanstandeten Beton kostenlos zu ersetzen oder, wenn das Material beschränkt verwendbar ist, einen angemessenen Preisnachlass zu gewähren. Dabei wird auch die Haftung für Schäden an den mit dem gelieferten Beton hergestellten Bauwerken übernommen, vorausgesetzt, dass diese Schäden nachweisbar auf die mangelhafte Beschaffenheit des Betons zurückgeführt werden müssen, und ferner der Besteller für den eingetretenen Schaden die Haftung übernehmen musste. Für weitere direkte oder indirekte Schäden wird jede Haftung wegbedungen.

## 6. Mängelrüge

Es obliegt dem Besteller, bei Ablieferung des Betons zu prüfen, ob

- a) die Angabe auf dem Lieferschein mit seiner Bestellung übereinstimmt
- b) die Lieferung sichtbare Mängel aufweist

Bei Lieferung franko Baustelle gilt als Ablieferung die Übergabe auf dem Bauplatz und bei Lieferung ab Werk die Übergabe des Betons auf den Lastwagen. Allfällige Beanstandungen sind, damit sie das Betonwerk auf ihre Berechtigung prüfen kann, nach Möglichkeit vor dem Einbringen des Betons in die Schalung anzubringen. Mängel, die bei Ablieferung nicht feststellbar sind, müssen sofort nach deren Entdeckung gerügt werden. Bestehen seitens des Bestellers hinsichtlich der Qualität des gelieferten Betons Zweifel und ist eine sofortige Abklärung nicht möglich, so ist der Besteller zur Entnahme einer Probe verpflichtet. Durch eine sofortige Einladung ist dem Betonwerk Gelegenheit zu geben, der Probeentnahme beizuwohnen. Das Resultat dieser Prüfung wird vom Betonwerk nur anerkannt, wenn die Probeentnahme unmittelbar nach erfolgter Lieferung und gemäss den Vorschriften der Norm SN EN 206:2013 vorgenommen und die Probe einer anerkannten Prüfstelle zur Beurteilung eingesandt worden ist. Ergibt die Prüfung, dass die Beanstandung berechtigt ist, so übernimmt das Betonwerk die Prüfungskosten. Andernfalls sind sie vom Besteller zu tragen.

## 7. Zahlungsbedingungen

Für die Zahlung der fakturierten Lieferungen und Nebenkosten wie z.B. Wartezeiten, Winterzuschlag etc. gelten, andere schriftliche Abmachungen vorbehalten, die auf den Preislisten vermerkten Zahlungsbedingungen. Sämtliche Lieferungen auf die gleiche Baustelle gelten als Sukzessivlieferungen, unabhängig von der Dauer oder den Bezugsunterbrüchen. Das Betonwerk behält sich Teilfaktorierungen vor. Beanstandungen einer Lieferung berechtigen den Besteller nicht zur Zurückhaltung von fälligen Zahlungen für die übrigen Lieferungen. Nach Ablauf der Zahlungsfrist behält sich das Betonwerk die Eintragung des Bauhandwerkerpfandrechtes vor.

## 8. Erfüllungsort und Gerichtsstand

Erfüllungsort und Gerichtsstand ist, auch bei Lieferung franko Baustelle, das Geschäftsdomizil des Betonwerks. Für die Beurteilung von Streitigkeiten sind ausschliesslich die ordentlichen Gerichte zuständig.

## Conditions générales de livraison de granulats

## Allgemeine Lieferbedingungen für Gesteinskörnungen

### 1. Garantie et responsabilité

Le fournisseur garantit la livraison de la quantité et qualité conformément à la commande. Sont exclusivement déterminantes pour la qualité les qualités fixées dans la norme respective. Les normes déterminantes pour les qualités du produit sont attribuées aux produits respectifs et certifiés, pour autant que cela soit exigé dans la norme.

Dans le cadre de cette garantie, le fournisseur s'engage, à condition d'un avis des défauts à temps et objectivement justifié, à remplacer gratuitement le matériau faisant l'objet d'une réclamation ou, si le matériau est utilisable de manière limitée, à accorder une réduction du prix appropriée. Il n'y a pas de défaut, si le matériau livré correspond à la commande, mais qu'il n'est pas utilisable pour le but envisagé.

Le fournisseur ne répond pas d'une utilisation impropre et inadéquate du matériau livré conformément à la commande. En cas d'utilisation de gravier sur des toits plats, toute responsabilité du fournisseur est exclue pour les dommages causés à la couverture du toit, de même, le fournisseur ne répond pas de l'association avec des liants, si des gravillons sont utilisés pour un traitement de surface.

Toutes autres prétentions en raison de défauts de livraison allant au-delà des prétentions de garantie ci-dessus sont expressément exclues, notamment toute responsabilité pour d'autres dommages directs ou indirects est exclue.

### 2. Quantités

Pour la densité des gravats ( $t/m^3$ ) et la quantité de livraison (t), les mesures dans l'usine (non pas sur le chantier) sont déterminantes. Dans les usines où le matériau est pesé, la conversion en  $m^3$  a lieu sur la base des valeurs moyennes, déterminantes de manière neutre, pour la densité des gravats et l'humidité.

### 3. Quantité de chargement

Eu égard à la sécurité routière et à l'observation des prescriptions légales, nos machinistes et chauffeurs ont l'instruction de surcharger leurs véhicules en aucun cas.

### 4. Accès

La circulation sur des accès et esplanades qui a lieu sur ordre du client se fait à ses risques et périls. Pour d'éventuels dommages à des rues ou des places non appropriées pour l'accès aux poids lourds, toute responsabilité est refusée.

### 1. Gewährleistung und Haftung

Das Lieferwerk garantiert die Lieferung auftragskonformer Menge und Qualität. Massgebend für die Qualität sind ausschliesslich die in der jeweiligen Norm festgelegten Eigenschaften. Die für die Produkteigenschaften massgebenden Normen sind in der Preisliste den jeweiligen Produkten zugeordnet.

Die Produkte werden überwacht und zertifiziert, soweit in der Norm gefordert. Im Rahmen dieser Gewährleistung verpflichtet sich das Lieferwerk, rechtzeitige und sachlich begründete Mängelrüge vorausgesetzt, beanstandetes Material kostenlos zu ersetzen, oder, wenn das Material beschränkt verwendbar ist, einen angemessenen Preisnachlass zu gewähren. Ein Mangel liegt nicht vor, wenn das angelieferte Material der Bestellung entspricht, jedoch für den beabsichtigten Zweck nicht verwendbar ist.

Das Lieferwerk haftet nicht für unsachgemässe und ungeeignete Verwendung von auftragskonform geliefertem Material. Bei Verwendung von Kies auf Flachdächern ist jede Haftung des Lieferwerkes für die Beschädigung der Dachhaut ausgeschlossen, ebenso haftet das Lieferwerk nicht für den Verbund mit Bindemitteln, wenn Splitt zur Oberflächenbehandlung verwendet wird.

Irgendwelche weitergehende Ansprüche wegen Liefermängel über die obigen Gewährleistungsansprüche hinaus werden ausdrücklich wegbedungen, insbesondere wird jede Haftung für weitergehende direkte oder indirekte Schäden ausgeschlossen.

### 2. Mengen

Für Schüttdichte ( $t/m^3$ ) und Liefermenge (t) sind die Messungen im Werk (nicht auf der Baustelle) verbindlich. In Werken, wo das Material gewogen wird, erfolgt die Umrechnung auf  $m^3$  aufgrund der neutral ermittelten Durchschnittswerte für Schüttdichte und Feuchtigkeit.

### 3. Lademenge

Im Hinblick auf die Verkehrssicherheit und die Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften haben unsere Maschinisten und Chauffeure die Weisung, Fahrzeuge in keinem Fall zu überladen.

### 4. Zufahrt

Das Befahren von Zufahrten und Vorplätzen im Auftrag des Kunden geschieht auf sein Risiko und seine Gefahr. Für allfällige Schäden an nicht lastwagentauglichen Strassen und Plätzen wird jede Haftung abgelehnt.

## 5. Délais

Le fournisseur s'applique à observer les délais convenus et à annoncer suffisamment tôt les éventuels retards. Le fournisseur n'assume pas la responsabilité par suite de livraisons tardives du matériau commandé.

## 6. Réclamations

Le client est tenu de vérifier le matériau à la livraison et d'adresser les éventuelles réclamations immédiatement après la livraison du matériau, mais au plus tard dans les 8 jours.

## 7. Examen du matériau

Si des examens complémentaires en laboratoires sont exigés pour un but d'utilisation déterminé, les frais correspondants seront à la charge du client, sous réserve de stipulations contraires.

## 5. Termine

Das Lieferwerk ist bemüht, vereinbarte Termine einzuhalten und eventuelle Verspätungen frühzeitig zu melden. Das Lieferwerk haftet nicht infolge verspäteter Anlieferung des bestellten Materials.

## 6. Reklamationen

Der Besteller hat das Material bei Übergabe zu prüfen und allfällige Reklamationen unmittelbar nach Ablieferung des Materials anzubringen.

## 7. Materialuntersuchungen

Werden für einen bestimmten Verwendungszweck zusätzliche Untersuchungen im Labor verlangt, so gehen die entsprechenden Kosten, andere Abmachungen vorbehalten, zu Lasten des Auftraggebers.

Berne, novembre 2006

Bern, November 2006





**Produits Amiantés - Conformité d'élimination**

**Date de la demande :** .....

**Responsables et Description du chantier :**

Lieu : .....

Adresse : .....

Maître d'ouvrage : .....

Maître d'œuvre : .....

Gestionnaire de pollution : .....

Téléphone du gestionnaire : .....

**Entreprise chargée du désamiantage :** .....

Personne responsable : .....

Téléphone : .....

**Produit à éliminer en DCMI :**

Genre : .....

Quantité : .....

Conditionnement : .....

**Accord du responsable de la DCMI de S-G Tuffière SA :**

Date : .....

Qui : .....

Signature : .....

**Conformité d'élimination :**

Par ce document, nous attestons que l'entreprise ..... à éliminer les déchets précités en conformité à l'OTD dans notre DCMI / Sables et Gravier Tuffière SA à Ecuwillens, N° 22.33000.52

Total quantité livré en DCMI ..... To selon récapitulation annexée

Date : .....

Qui : .....

Signature : .....



## Prise en charge des matériaux amiantés dès le 1<sup>er</sup> Janvier 2013

### Plaques d'Eternit amianté

Les plaques d'Eternit devront être stockées sur palette et pouvoir être déchargée au camion grue, voir sur place au moyen de notre élévateur.

Les plaques – de section 40/40 cm – d'Eternit ainsi que les déchets devront être livrés dans des big-bag soigneusement fermés. Les big-bags devront être de type étanche.

Les joints de fenêtre au mastic amianté seront également livrés en big-bag du même type.

Les bennes mélangées non-triées de DCMI contenant des éléments d'amiante seront triées sur le site de la DCMI aux frais du remettant.

Tarif Eternit 2022 :	Frs	60.00/To
	+	Frs 5.00/To, Taxe OTAS
	+	<u>Frs 5.00/To, Taxe Cantonale</u>
		<u>Frs 70.00/To, TVA non compris</u>

### Tarif des prestations fournies par S-G Tuffière SA :

- Déchargement par élévateur	Frs	150.00/hre, TVA non compris
- Main-d'œuvre pour triage sur site, yc équipement	Frs	75.00/hre, TVA non compris





## SABLES ET GRAVIERS TUFFIERE SA

Route de Fribourg 36A - Ecuwillens  
Case postale 60 - CH - 1725 Posieux

Téléphones - Telefon

### **Ventes, offres, direction**

#### **Verkauf, Offerten, Verwaltung**

J.-N. Rubin +41 (0)26 411 92 91

### **Comptabilité - Buchhaltung**

Ph. Nuoffer +41 (0)26 409 72 62

### **Technique - Technik**

Th. Monney +41 (0)26 411 92 93

### **Commandes bétons - Bestellung Beton**

S. Reynaud +41 (0)26 411 92 90

### **Commandes graviers, décharges**

#### **Bestellung Kies, Deponien**

Ch. Hayoz +41 (0)26 411 92 92

### **Email**

info@sgtuffiere.ch

## Frischbeton Düdingen

Murtenstrasse 25 - 3186 Düdingen

Téléphones - Telefon

### **Commandes - Bestellungen**

Herbert Scherwey +41 (0)26 494 15 05

Richard Noth

### **Ventes, offres, direction**

#### **Verkauf, Offerten, Verwaltung**

J.-N. Rubin +41 (0)26 411 92 91

### **Comptabilité - Buchhaltung**

Ph. Nuoffer +41 (0)26 409 72 62

### **Technique - Technik**

Th. Monney +41 (0)26 411 92 93

### **Email**

info@frischbeton.ch







 SABLES ET GRAVIERS  
**TUFFIERE SA** 

SABLES ET GRAVIERS TUFFIERE SA

Route de Fribourg 36A - Ecuwillens  
Case postale 60 - CH - 1725 Posieux

Frischbeton Düdingen

Frischbeton Düdingen

Murtenstrasse 25 - 3186 Düdingen

[www.sgtuffiere.ch](http://www.sgtuffiere.ch)